

6Yhfi [gk Ufbi b[']b 'A ÒbWXYb[`UXVUWX .
J c f g]WX hij c f `ZU`gWXYb `? fUb _Yb _UggYb! 9!
A U]`g°

8]Y`J YfvfUi WXYfnYbhfU`Y`k Ufbhij cf`6Yhfi [ga UgWXY`]b
A ÒbWXYb[`UXVUWX . `6YhfØ[Yf`[YVYb`g]WX `U`g`? fUb _Yb _UggY
Ui gž`i a `dYfgÒb`]WX Y`8 UhYb`ni `ghY`Yb"

B Yi Y`6Yhfi [ga UgWXY`]b `A ÒbWXYb[`UXVUWX .
J YfvfUi WXYf`Ui Z`XYf`< i h

≠`XYf`GhUXh`A ÒbWXYb[`UXVUWX`]gh`Y]bY`U`Ufa]YfYbXY
6Yhfi [ga UgWXY`Ui Z[YhUi WXhž`X]Y`j]Y`Y`6Øf[Yf`VYhf]Zh"@Ui h`Y]bYf
U`hi Y`Yb`K Ufbi b[`XYf`J YfvfUi WXYfnYbhfU`Y`j Yfgi WXYb
?f]a]bY`Yž`g]WX `U`g`? fUb _Yb] Yfg]WXYfi b[Yb`Ui gni [YVYbž`i a
dYfgÒb`]WX Y`8 UhYb`j cb`U`bi b[g`cgYb`A YbgWXYb`ni `gUa a Y`b"

K]Y`XYf`6Yhfi [`Zi b_h]cb]Yfh

8]Y`6YhfØ[Yf`bi hnYb`X][]hU`Y`?ca a i b]_Uh]cb`i bX`j YfgYbXYb
[YZ`gWXYh`9!A U]`gž`]b`XYbYb`g]Y`VY`Ui dhYbž`Y]bY`bYi Y
; Ygi bX`Y]hg_Ufh`a ØggY`VYUbfU[h`k YfXYb""8]Y`BUWf]WX h
gi [[Yf]Yfhž`XUgg`X]Y`VYgh`YbXY`? Ufh`b]WX h`a Y`f`[Ø`h][`gY]`i bX
_Y]bY`?cghYb`ØVYfbca a Yb`k YfXYb`_ÒbbhYbž`k Ybb`b]WX higWXYb`Y`
[Y`UbXY`h`k]fX""8]Yg`ZØ`fhj]Y`Y`9a dZ`b[Yf`]b`X]Y`: U`Y`i bX
Xf`b[h`g]Y`XUni ž`]fY`gYbg]V`Yb`8 UhYb`dfY]gni [YVYb"

6Yhfc ZZYbY`6Øf[Yf`i bX`]fY`Gcf[Yb

8]Y`K Ufbi b[`XYf`J YfvfUi WXYfnYbhfU`Y`]gh`VYgcbXYfg`k]WX h][ž`XU
XUg`J YfhfUi Yb`]b`; Ygi bX`Y]hgX]Ybgh`Y]ghYf`i bX`J Yfg]WXYfi b[Yb

Xi fW`gc`WY`6Yhfi [gj Yfgi WY` [YZÀ\ fXYh`k]fX" J]Y`Y`A YbgWYb
g]bX`j Yfi bg]WYfhi bX`k]ggYb`b]W`hž`k]Y`g]Y`Ui Z`X]YUfh][Yf
?ca a i b]_Uh]cb`fYU[]YfYb`gc`Yb" C Zha U`g`_Ubb`Y]bY`gc`WY
HÀi gW`i b[`b]W`h`bi f`dYfg`Òb`]WY` ðZcfa Uh]cbYb` [YZÀ\ fXYbž
gcbXYfb`Ui W`ni`gW`k Yfk]Y[YbXYb`Z]bUbn]Y`Yb`GW`ÀXYb`Z`fYb"

⇒XYbh]hÀhgX]YVghU\ ``U`g`Yfbgh\ UZhY
6YXfc\ i b[

9]b`nYbhfU`Yg`5b`]Y[Yb`XYf`J YfvfUi WYfnYbhfU`Y`]gh`X]Y
5i Z`Àfi b[`ØVYf`X]Y`dchYbn]Y`Yb` : c` [Yb`XYg`8 UhYbX]YVghU\ `g"
8]Y` [Yghc\ `YbYb`8 UhYb`_ÒbbYb`j cb`XYb`6YhfØ[Yfb`ZØf
⇒XYbh]hÀhgX]YVghU\ `` [Ybi hnh`k YfXYbž`k Ug`gW`k Yfk]Y[YbXY
?cbgYei YbnYb`ZØf`X]Y`CdZYf`bUW`g]W`n]Y`Yb`_Ubb" `8 U\Yf`fÀh
X]Y`J YfvfUi WYfnYbhfU`Yž`k UW`gUa`ni`V`Y]VYb`i bX`]a a Yf`X]Y
5i h\Ybh]n]hÀh`j cb`9!A U]`g`ni`ØVYfd`fØZYb"

H]ddg`ni`f`J Yfa Y]Xi b[`j cb`6Yhfi [

- VYfd`fØZYb`G]Y`]a a Yf`X]Y`5VgYbXYfUXfYggY`j cb`9!A U]`g"
- FYU[]YfYb`G]Y`b]W`h`Ui Z`j YfX`W`h][Y`B`UW`f]W`hYb`i bX`
ZcfXYfb`G]Y`_Y]bY` ðZcfa Uh]cbYb`Ub"
- ?cbhU`_h]YfYb`G]Y`]a`Nk Y]ZY`gZU`` ⇒fY`hUhg`W`]WY`
?fUb`_Ybj Yfg]WYfi b[`X]fY`_h"

8]Y`J YfvfUi WYfnYbhfU`Y`V]YhYh`Ui Z`]\fYf`K YVgY]hY`k Y]hYfY
<]bk Y]gY`i bX`H]ddg`Ubž`i a`X]YgYb`i bX`À`b`]WYb
6Yhfi [ga UgWYb`j cfni VYi [Yb" `9g`]ghj cb` [fc» Yf`6YXYi hi b[ž`X]Y
5i [Yb`cZYb`ni` \U`hYb`i bX`ØVYf`U`hi Y`Y`6Yhfi [gUfhYb`]bZcfa]Yfh
ni`gY]bž`i a`X]Y`Y][YbY`G]WYf\Y]h`ni` [Yk`À`f`Y]ghYb"

: Un]h. ; Ya Y]bgW`UZh`]WY`K UW`gUa`_Y]h
YfZcfXYf`]W

8]YgY`bYi Yb`6Yhfi [gj Yfgi WY`]b`A`ÒbWYb[`UXVUW`a`UWYb
XYi`h]W`ž`k]Y`k]W`h][`Yg`]ghž`XUgg; Ya Y]bgW`UZhYb
ni`gUa`a`YbUfVY]hYbž`i a`g]W` [Y[YbgY]h][`j cf`gc`WYb; YZU\ fYb

ni 'gWkØhnYb"8]Y'J YfVfUi WkYfnYbhfU'Y'gd]Y'h'\]YfVY]'Y]bY'nYbhfU'Y
Fc''Yž']bXYa 'g]Y'5i Z_`Àfi b['V]YhYh'i bX'ϕZcfa Uh]cbYb'VYfY]hghY`hž
X]Y'XYb'6Øf[Yfb'\Y`ZYbž'g]WkYfYf'i bX']bZcfa]YfhYf'ni '\UbXY`b"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi WkYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY